



MyBCB

Formulaire de souscription / urupapuro rwo kwiwandikisha

Date (jj/mm/aaaa) / Igenekerezo: -----/-----/-----

Nom et Prénoms / Izina n'amatazirano : -----

Noms et Prénoms des parents / Amazina n'amatazirano y'abavyeyi :

➤ *Père / Se:*-----

➤ *Mère / Nyina:*-----

Numéro de Compte BCB (11 chiffres) / Inomero ya konte muri BCB (ibiharuro 11) :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Numéro de téléphone mobile / Inomero ya terefone ngendanwa :

--	--	--	--	--	--	--	--

Numéro de la carte d'identité / Inomero y'ikarata karangamuntu yawe :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Services/ Serivisi :

Virement compte à compte **Virement vers un compte tiers** **Virement autre banque**
Kurungika kuri konti yawe. Kurungika kuri konti kuri muri BCB. kurungika kuri konti iri mu yindi banki.

Enrôlement BCB MUHIRA **Consultation de solde du compte**
Kwiwandikisha kuri BCB MUHIRA Kuraba ubutunzi bwawe.

Adresse résidentielle / Aho uba :

Adresse e-mail / Aho ucisha amakete yawe ku buhinga ngurukanabumenyi :

Termes et Conditions / Amasezerano

1. Je m'engage à porter à la connaissance de la Banque, endéans 24 heures, tout changement de mon compte bancaire.
 2. Dans le cas où l'une des parties souhaite mettre fin au contrat, la partie ayant l'intention de le faire doit donner à l'autre partie au moins 30 jours par écrit à l'adresse citée dans le dossier.
 3. Je m'engage à ne pas divulguer le code secret à un tiers dans aucune circonstance et j'admets que la Banque ne sera pas responsable de quoi que ce soit si je divulguais le code secret à un tiers.
1. Mpinduye inomero ya konti ndiyemeje kubimenyesha Ibanki mu kiringo kitarenza amasaha 24.
 2. Mu gihe rumwe muri izi mpande zibiri rwipfujye guhagarika amasezerano, uruhande rubisavye rutegerezwa kwandikira ibaruwa urundi ruhande, hasigaye n'imiburiburi iminsi 30, rikarungikwa aho urwo ruhande rusanze rubarizwa, handitswe mu masezerano.
 3. Ndiyemeje kutazomenyesha igiharuro kabanga uwundi muntu uko vyogenda kwose kandi ndemeye kutazokurikirana Ibanki ku vyoshika vyose mu gihe nzoba nahaye ico giharuro kabanga uwundi muntu.

4. Les termes et conditions ci-dessus doivent être lus conjointement avec les autres termes et conditions tels qu'ils apparaissent sur le formulaire d'ouverture de compte bancaire, ainsi que d'autres orientations fournies par la Banque de temps à autre.

5. La Banque se réserve le droit, à tout moment, de revoir et/ou de modifier les termes et conditions applicables à l'utilisation de l'application MyBCB et informera les utilisateurs enregistrés à la plateforme MyBCB de ces changements en conséquence.

6. Je soussigné, (*écrire nom complet*)
.....
....., certifie, par la présente, que toutes les informations fournies sont correctes et autorise la BCB à utiliser les informations contenues dans ce document pour traiter et enregistrer le(s) compte(s) bancaire(s) sur l'application MyBCB.

7. Signature du client:
.....

4. Ayo masezerano aza kwunganira amasezerano aterwako umukono mu gihe umuntu aba ariko aruguruza ikonte muri BCB, ndetse n'ibindi bigenda bimenyeshwa n'Ibanki mu bihe bitandukanye.

5. Ibanki igumana uburenganzira bwo gusubiramwo canke guhindura, umwanya uwo ari wo wose, ibiri mu masezerano ajanye no gukoresha MyBCB ariko igategerezwa kumenyesha ivyahindutse abasanzwe bariyandikishije kugira ngo bakoreshe MyBCB.

6. Jewe shizeko umukono aha musu, (*andika izina ryose*).....
.....
....., ndemeje, kubw'aya masezerano, ko ivyanditswemwo vyose ari ukuri kandi ndarekuriye ibanki BCB gukoresha ivyanditswe muri aya masezerano kugira ngo ikoreshe kandi yandike konte yanje /zanje kurubuga MyBCB.

7. Igikumu c'umunywanyu:
.....

RESERVE A LA BANQUE / IGICE GIHARIWE IBANKI

Formulaire contrôlé par (*Nom complet et signature*) :

Valideur (*Nom complet et signature*) :

Date: